

# Het Sliedrechts Dialect (489)

## Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: [basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl](mailto:basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl)

## NAER DE TANDARTS

Onderlest mos 'k naer de tandarts. Voor 't eerst in dat nieuwe onderkomme in de Thorbeckelaon, genaomd Carabelli. Wad 'n prachtige naam, hee! Dat mò je nou is hêêl langsaom uitspreke, met de klemtôôn op 'bel': Ca-ra-bel...li. As jullie net zô kanne geniete van 'n paor mooie klanke as ik, ving ie dut ok 'n schitterende naam. Net ovvie 't aalderlekkerste softijsie lekker op je tong laet smelte! Carabelli! Mmm!  
Wat een spul, zeg! 'k Hè m'n ôôge uitgekeke. Net ovvie een deftig hotel binnekomt. De receptioniste was aarg vriendelijk. Verbaosd keek 'k nog is rond.  
Azzie dan nog is trugdenkt aan dat klaaine wachtkaomertie van Staarkenburge op 't Langeveldplaaïn... I mijn herinnering zat 't daer aaltijd worstvol en mos ie ure wachte. Of 'k mor eve wou gaon zitte, vroeg ze.

### Aalderhartelijkst

Drie mense zatte d'r te wachte. Een vrouwchie dat vriendelijk naer me lachte, een knul die z'n aaige duidelijk zenewachtig zat te maoke, want hij had hêêle rôôje vlekke in z'n nek en een jongeman met een mooie, bruine snuut en prachtig, gitzwart krulhaer. Warschijnlijk een allochtoon.

Nou mod u wete dà 'k jaerelang mè buitelandse kaander gewaarkt het. Vanaf '80 mos 'k in Dordt, as extrao leerkracht, de nieuwkommende leerlinge die gêên Nederlands sprakke, zô gaauw mogelijk aanspreekbaor maoke, zôdà ze snel in de klas mee konne draaie. Een interessante tijd en 'n fijne periode! 'k Hed in die tijd hêêl wat anderstaolige bezocht en ok ontvange bij mijn thuis. Niks dan lof. Mêêstal wier 'k aalderhartelijkst ontvange, volgestopt mè lekkers en mè kedoochies verwend. Mè sommige hè 'k nog wel is contact! In die tijd hè 'k ok een paor jaer Turkse les gehad en ben 'k op studiereis naer Turkije gewist. Indrukwekkend en onvergetelijk was dat.

### Spraokelôôs

Zou die knappe jonge een Turk weze? Dan kon 'k messchie 'n praotjie aanknôôpe en vertelle hoe 'k van z'n land genote had...

Na een algemêên kniksie en een vriendelijk "Goeiemiddag", gong 'k tusse hum en dat aerdige vrouwchie in zitte.

De knul daainsde opzij, keek verbijsterd naer me, sting gelijk op en begon te ijsbere.

'k Was spraokelôôs! Sjongejonge!

Neeje, hij zou tò nied opgestaon zijn omdat ik naest 'm kwam zitte? Dà kon 'k nie glôôve!  
D'n aarme ziel zou wel zenewachtig weze voor de tandarts! Messchie mos tie wel 'n zenuwbehandeling ondergaon of zô iets. Ik bleef 'm mè m'n ôôge volge. Hij ontweek duidelijk m'n blik.

Nae 'n paor minute ijsbere gong die zitte, op de stoel die 't verste vâ me vandaen sting, mè z'n rug haalf naer me toegekeerd.

Dut kon nie misse, 't was duidelijk wêl, omdà 'k naest 'm was komme zitte. Dat liet ie hêêl goed maarke. Had 'k nou zô'n blunder begaon deur naest 'm te gaon zitte? 'k Snapte d'r niks van. 'k Was t'r gewoon 'n bietjie ondaen van...

## Midlaaif-kraaises

Gelukkig kwam de assistente van tandarts Grond me al gauw haole. In 't trappehuis met die mooie, grôte plante, keek 'k hêemel m'n ôge uit. Schitterend.

'k Het de tandarts en z'n hulp gefielesteerd met 't mooie nieuwe pand en ze veul waarkplezier gewenst in d'r nieuwe behuizing. Toe begong 'k d'n twêede blunder deur lachend te zegge dà 'k t'r nied aan mos denke dà 'k daer tot m'n pesjoen zou motte waarke, in zô'n behandelkaomer, ondanks dà 'k 't aarg mooi vong.

Tandarts Grond antwoordde in keurig Nederlans mè z'n charmante Limburgse accent, mor 'k zel perbere 't in 't Slierechs nae te vertelle.

"Dut had u nou nie motte zegge. We zijn aarg blij met dut nieuwe gebouw en met de saomewaarking, mor as 'k t'r aan denk dà 'k hier nog jaere en jaere mò waarke, ken me dat wel is benaauwe. En ik het 't al zô moeilijk, want 'k wor binnekort veertig en ik zit midde in een midlife crisis. Hij zee 't zô mooi op z'n Engels: "Midlaaif kraaises"

Sjonge jonge, nou hà 'k in een klaain kwartier twêe kèrels op d'r têtjies getrapt!

Bij die zwarte, prachtige allochtoon hà 'k gêen kans gekrege om 't goed te maoke, mor de tandarts kon 'k trôoste: "Stil mor hoor, 't vaal best mee, elleke leeftijd hè z'n bekoring. Ik ben al veul ouwer, mor 'k doe nog zat leuke dinge. En bovendien... 't leve begin pas bij veertig, zegge ze toch ommers?"

Hij zee dat ie 't onthouwe zou.

Lachend begon die aan twêe vullinksies.

## Naore smaak

Toe 'k Carabelli verliet hà 'k 'n hêele naore smaak i me mond.

À 'k t'r aan trugdenkt, veul 'k me weer 'n bietjie misselijk worre.

Toch weet 'k zeker dat 't nie deur de behandeling kwam.

Hoe zal dat toch gekomme zijn, hee? Snappe jullie dat nou?

As jullie soms ok binnekort naer tandarts Grond motte, fielesteert 'm dan ok mor.

Met 't mooie nieuwe pand, mor veraal... mè z'n veertigste verjaerdag!

Messchie beurt ie d'r wà van op.

Doet 'm dan gelijk mor de groete van Korsjonnaos!

Tot de kijk mor weer, hee!

P.S. Meer dialect en aandere verêenigingsnieuwchies zijn te vinge op [www.historie-sliedrecht.nl](http://www.historie-sliedrecht.nl)